



CHAPITRE 145

Loi augmentant le nombre des commissaires d'écoles protestants pour la municipalité de Saint-Laurent dans le comté de Jacques-Cartier

[Sanctionnée le 22 février 1961]

Préambule.

ATTENDU que Les commissaires d'écoles protestants pour la municipalité de Saint-Laurent, dans le comté de Jacques-Cartier, ont, par leur pétition, représenté:

Que leur municipalité fut érigée en municipalité scolaire distincte quant aux protestants seulement, avec un bureau de commissaires, par l'arrêté ministériel no 656, le 23 juin 1954;

Qu'il est désirable vu la grande étendue de son territoire et les intérêts variés des différentes parties de ce territoire, que le bureau des commissaires soit de six membres au lieu de cinq;

Qu'il est à propos de fixer la durée du premier mandat du sixième commissaire; et

Attendu qu'il est à propos d'accéder à leur demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Nombre des commissaires.

1. Nonobstant toute disposition de la Loi de l'instruction publique (Statuts refondus, 1941, chapitre 59), le nombre des commissaires d'écoles protestants pour la municipalité de Saint-Laurent, dans le comté de Jacques-Cartier, est augmenté de cinq à six.

CHAPTER 145

An Act to increase the number of the Protestant School Commissioners for the Municipality of St. Laurent in the County of Jacques-Cartier

[Assented to 22nd February 1961]

WHEREAS the Protestant School Commissioners for the Municipality of St. Laurent in the County of Jacques-Cartier have, by their petition, represented:

That their municipality has been erected into an independent school municipality for Protestants only with a board of commissioners by Order-in-Council No. 656, June 23 1954;

That it is desirable, in view of the wide extent of its territory and the varied interests of its different parts that the board of commissioners should be six in number instead of five;

That it is expedient to define the duration of the first mandate of the sixth commissioner; and

Whereas it is expedient to grant their petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The number of the Protestant school commissioners for the municipality of St. Laurent, in the county of Jacques-Cartier, is increased from five to six, notwithstanding any provisions contained in the Education Act (Revised Statutes, 1941, chapter 59).

Number of commissioners.

- 2.** Dès l'entrée en vigueur de la présente loi, le siège du sixième commissaire sera vacant et cette vacance sera comblée conformément aux dispositions des articles 204 et 205 de la Loi de l'instruction publique.
- 2.** The seat of the sixth commissioner shall come vacant when this act comes into force, and such vacancy shall be filled according to the provisions of sections 204 and 205 of the Education Act.
- 3.** Les fonctions du commissaire d'école appelé à remplir cette vacance cesseront le jour de l'élection générale qui doit être tenue en juillet 1963, en même temps que celles de l'unique commissaire élu en juillet 1960, nonobstant toute disposition incompatible dans la Loi de l'instruction publique.
- 3.** The office of the school commissioner who shall be called to fill this vacancy shall cease on the day of the general election to be held in July 1963, at the same time as that of the single commissioner elected in July 1960, notwithstanding any provision to the contrary in the Education Act.
- 4.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.
- 4.** This act shall come into force on the day of its sanction.